

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 avril 2004

PROJET DE LOI
portant des mesures en matière
de soins de santé

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	8
4. Avis du Conseil d'Etat n° 35.930/3	11
5. Projet de loi	14
6. Annexe	17

– Avant-projet de loi portant des mesures en
matière de soins de santé

– Avis du Conseil d'État n°34.200/3

– Texte de base adopté au projet de loi

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 april 2004

WETSONTWERP
houdende maatregelen inzake
gezondheidszorg

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	8
4. Advies van de Raad van State nr. 35.930/3	11
5. Wetsontwerp	14
6. Bijlage	17

– Voorontwerp van wet houdende maatregelen inzake
gezondheidszorg

– Advies van de Raad van State nr. 34.200/3

– Basistekst aangepast aan het wetsontwerp

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 19 avril 2004.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 19 april 2004 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 23 avril 2004

De «goedkeuring tot drukken» werd op 23 april 2004 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ
—————

Le projet de loi modifie l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

Les modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé portent sur la manière dont le visa des diplômés peut être obtenu, sur les titres professionnels particuliers de l'art dentaire et sur l'exercice de la kinésithérapie, en particulier le contingentement.

SAMENVATTING
—————

Het ontwerp van wet wijzigt het koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.

De wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen betreffende de wijze waarop het visum van diploma's kan worden bekomen, de bijzondere beroepstitels van de tandheeskunde en de uitoefening van de kinesithérapie, in het bijzonder de contingentering.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Les modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé portent sur la manière dont le visa des diplômes peut être obtenu, sur les titres professionnels particuliers de l'art dentaire et sur l'exercice de la kinésithérapie, en particulier le contingentement.

1. Titres professionnels de l'art dentaire

L'article 3bis de l'arrêté royal n°78 réservait l'exercice autonome de l'art dentaire aux titulaires d'un titre professionnel particulier. Cet article a pour but d'une part de parfaire le parallélisme entre médecins et dentistes en ne liant pas le port d'un titre professionnel particulier à l'exercice autonome de l'art dentaire mais aux remboursements INAMI et, d'autre part, de limiter certains problèmes liés au contingentement.

2. Visa des diplômes

Le visa des diplômes est actuellement octroyé par les Commissions médicales provinciales. La Direction générale des professions de la santé, de la vigilance sanitaire et du bien-être au travail, organisera dorénavant la transmission électronique des diplômes à partir des Universités et des Ecoles.

De cette manière, elle disposera rapidement de données fiables relatives aux professionnels de la santé nouvellement diplômés, en format électronique. Cette procédure permettra aux diplômés d'une profession de santé d'éviter les files d'attente auprès des commissions médicales. La transmission des données de la commission médicale provinciale à la Direction générale des professions de la santé, de la vigilance sanitaire et du bien-être au travail, souvent trop lente, sera ainsi accélérée. Les commissions médicales risquent d'ailleurs d'être rapidement dépassées par l'afflux des diplômés, puisque de nouvelles professions (paramédicaux, psychologues, kinésithérapeutes) seront bientôt soumises à l'obligation du visa. Cette banque de données sera accessible « on line » par la commission médicale qui aura le droit de la consulter.

MEMORIE VAN TOELICHTING

De wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen betreffende de wijze waarop het visum van diploma's kan worden bekomen, de bijzondere beroepstitels van de tandheelkunde en de uitoefening van de kinesitherapie.

1. Bijzondere beroepstitels tandheelkunde

Artikel 3bis van het koninklijk besluit nr. 78 behield de autonome uitoefening van de tandheelkunde voor aan de houders van een bijzondere beroepstitel. Dit artikel heeft als doel om enerzijds het parallelisme tussen geneesheren en tandartsen te perfectioneren door het dragen van een bijzondere beroepstitel niet te linken aan de autonome uitoefening van de tandheelkunde maar aan de terugbetaling door het RIZIV en anderzijds bepaalde problemen met betrekking tot de contingentering te beperken.

2. Het viseren van de diploma's

Het viseren van de diploma's gebeurt momenteel door de provinciale geneeskundige Commissies. De Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk zal voortaan de elektronische overdracht van de diploma's vanuit de Universiteiten en de Hogescholen organiseren.

Op deze manier zal ze snel en in elektronisch formaat beschikken over betrouwbare gegevens betreffende de pas gediplomeerde gezondheidszorgbeoefenaars. Deze procedure zal het de gediplomeerde gezondheidszorgbeoefenaars mogelijk maken om de lange wachttijden bij de geneeskundige commissies te vermijden. De overdracht van de gegevens van de provinciale geneeskundige commissie naar de Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk, wat dikwijls te traag verloopt, zou op deze manier vlugger gebeuren. Het risico bestaat trouwens dat de geneeskundige commissies de toevloed van gediplomeerden niet meer kunnen verwerken, aangezien de nieuwe beroepen (paramedici, psychologen, kinesitherapeuten) binnenkort verplicht zullen zijn over een visum te beschikken. Deze databank zal «on line» toegankelijk zijn via de geneeskundige commissie, die het recht heeft om ze te raadplegen.

3. Kinésithérapie

Non seulement le nombre de kinésithérapeutes est déjà trop élevé en Belgique, mais les prévisions quant au nombre de diplômes délivrés dans les années à venir indiquent que la situation va encore s'aggraver.

Actuellement, l'agrément par le ministre de la Santé publique est une condition pour pouvoir exercer la profession de kinésithérapeute comme une condition pour l'accès au remboursement des soins dans le cadre de l'assurance maladie invalidité.

Le but est de permettre l'accès à la profession sans la détention d'un numéro INAMI.

Celui qui souhaite en outre avoir accès à la profession dans le cadre du remboursement par l'Inami, devra faire partie des quotas fixés en vertu de l'article 35*novies* de l'arrêté royal n°78.

Le contingentement concernera les diplômés qui souhaitent obtenir à la fois l'agrément et l'accès à l'INAMI.

Les autres qui, par l'agrément, peuvent exercer la profession sans disposer d'un numéro INAMI, peuvent exercer dans le domaine professionnel de l'enseignement ou du secteur du bien-être comme par exemple les soins aux handicapés, les centres de revalidation ou les clubs de sport.

Cela signifie aussi que les kinésithérapeutes qui ont obtenu leur diplôme en Belgique et qui y sont agréés, peuvent exercer la profession de kinésithérapeute dans un autre État membre.

La limitation du nombre de kinésithérapeutes devait, en principe, entrer en vigueur en 2003. A la demande expresse des Communautés, la date de son application a toutefois été reportée jusqu'en 2005.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1

L'article 1^{er} ne nécessite pas de commentaire.

Art. 2

Dans sa formulation actuelle, l'article 3*bis* a pour effet de modifier l'accès à la libre circulation des titu-

3. Kinesitherapie

Niet alleen is het aantal kinesitherapeuten in België nu reeds te hoog, en de vooruitzichten van het aantal diploma's die in de komende jaren zullen worden uitgereikt wijzen erop dat deze situatie nog zal verergeren.

Momenteel is de erkenning door de minister van Volksgezondheid zowel een voorwaarde om het beroep van kinesitherapeut te mogen uitoefenen als een voorwaarde om toegang te krijgen tot de terugbetaling van de zorg in het kader van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Het is de bedoeling om de toegang tot het beroep mogelijk te maken, los van het bezit van een RIZIV-nummer.

Wie daarenboven toegang wil tot het beroep in het kader van de terugbetaling door het RIZIV, zal deel moeten uitmaken van de quota die zijn vastgelegd op grond van artikel 35*novies* van het koninklijk besluit nr. 78.

De contingentering zal slaan op die gediplomeerden die én de erkenning én de toegang tot het Riziv wensen te bekomen.

De anderen die, via de erkenning, het beroep mogen uitoefenen zonder over een RIZIV-nummer te beschikken, kunnen terecht in het ruim tewerkstellingsdomein van het onderwijs of de welzijnssector zoals bijvoorbeeld gehandicaptenzorg, revalidatiecentra of sportclubs.

Dit betekent ook dat kinesitherapeuten die hun diploma bekomen hebben in België en er erkend zijn, het beroep van kinesitherapeut in een andere lidstaat mogen beoefenen.

De beperking van het aantal kinesitherapeuten moest in principe in 2003 in werking treden. Op uitdrukkelijk verzoek van de Gemeenschappen is de toepassing echter uitgesteld tot 2005.

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN

Artikel 1

Artikel 1 behoeft geen commentaar.

Art. 2

In zijn huidige formulering, heeft artikel 3*bis* als resultaat de toegang tot het vrije verkeer te wijzigen voor

lares des diplômes de dentistes délivrés par les universités belges. En effet, à partir du moment où le diplôme de base n'ouvre plus le droit à l'exercice professionnel complet, la Belgique serait dans l'obligation de modifier dans les directives européennes relatives à la libre circulation et à la reconnaissance mutuelle des diplômes de dentistes l'intitulé du titre actuellement mentionné (licencié en sciences dentaires) et de le remplacer par le titre de dentistes spécialiste ou de dentiste généraliste.

Les titulaires du diplôme de licencié en sciences dentaires n'auraient donc plus accès à la libre circulation et seraient contraints de suivre une année de formation spécifique en dentisterie générale. Or, la limitation de l'offre dentaire limite le nombre de dentistes qui ont accès à la formation qui conduit aux titres professionnels particuliers.

En faisant de la détention d'un titre professionnel particulier une condition non plus à l'exercice autonome de la profession, mais bien au remboursement des soins de santé en dentisterie, on permet aux étudiants originaires d'un pays de la Communauté européenne qui ont obtenu le diplôme de base en dentisterie de continuer à satisfaire aux conditions de la libre circulation et donc de pouvoir être reconnus dans leur État membre d'origine ou dans tout État Membre de l'EU. Ces diplômés ne seront pas mis en compétition pour l'obtention d'un titre particulier avec les diplômés belges.

Cette modification permet également de parfaire le parallélisme entre les régimes applicables aux praticiens de l'art dentaire et aux médecins. Pour ces derniers, le remboursement des prestations est déjà lié au port d'un titre professionnel particulier.

Art. 3

La Direction générale des professions de la santé, de la Vigilance sanitaire et du bien-être au travail, va progressivement se substituer aux commissions médicales pour le visa des diplômes.

Le visa sera automatiquement adressé par courrier au domicile légal des professionnels, et cela dès que les Universités et les Ecoles auront transmis à la Direction générale des professions de la santé, de la Vigilance sanitaire et du bien-être au travail, la liste des diplômés pour la profession concernée.

houders van het diploma tandarts afgeleverd door de Belgische universiteiten. Vanaf het ogenblik dat het basisdiploma immers niet meer de toegang verleent tot de volledige beroepsuitoefening, zal België verplicht zijn om in de Europese richtlijnen betreffende het vrije verkeer en de wederzijdse erkenning van de diploma's van tandartsen de benaming van de huidige titel (tandarts) te wijzigen en te vervangen door de titel van tandarts-specialist of algemeen tandarts.

De houders van het diploma van tandarts zouden dus geen toegang meer hebben tot het vrije verkeer en zouden verplicht zijn om een jaar specifieke opleiding in de algemene tandheelkunde te volgen. De beperking van het tandheelkundig aanbod beperkt het aantal tandartsen die toegang hebben tot de opleiding die leidt tot de bijzondere beroepstitels.

Door van het houderschap van een bijzondere beroepstitel geen voorwaarde te maken voor de autonome uitoefening van het beroep maar voor de terugbetaling van de gezondheidszorgen in de tandheelkunde, wordt het mogelijk voor studenten die afkomstig zijn uit een land van de Europese Gemeenschap en die het basisdiploma in de tandheelkunde bezitten om te blijven beantwoorden aan de voorwaarden van het vrije verkeer en dus om erkend te kunnen worden in hun lidstaat van afkomst of in elke andere lidstaat van de EU. Deze diploma's zullen voor het behalen van een bijzondere beroepstitel niet in concurrentie treden met de Belgische diploma's.

Deze wijziging maakt het eveneens mogelijk om het parallelisme tussen de systemen die van toepassing zijn op de beoefenaars van de tandheelkunde en de geneesheren te perfectioneren. Voor deze laatste is terugbetaling van de prestaties al afhankelijk van het dragen van een bijzondere beroepstitel.

Art. 3

Het Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk gaat geleidelijk de geneeskundige commissies vervangen voor het viseren van diploma's.

Het visum zal automatisch per post naar het wettig adres van de beoefenaars worden gestuurd en dit van zodra de Universiteiten en Hogescholen de lijst met gediplomeerden voor het desbetreffend beroep aan de Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk doorgegeven hebben.

Art. 4

L'article 4 modifie l'article 21*bis* de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. Il a pour but de créer deux types de conditions, selon qu'il s'agit de l'accès simple à l'exercice de la profession de kinésithérapeute ou de l'accès à l'exercice de la profession de kinésithérapeute dans le cadre d'un remboursement par l'INAMI. L'accès simple à la profession nécessite l'agrément. L'accès à la profession dans le cadre d'un remboursement par l'INAMI nécessite non seulement le titre professionnel mais également le respect des conditions fixées en vertu de l'article 35*novies* de l'arrêté n°78, à savoir faire partie des quotas fixés par le Roi. et le respect de critères de qualité fixés par le Roi.

Cet article attribue au Roi la compétence de fixer les conditions et les modalités pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé.

Art. 5

Cet article permet au Roi de limiter le nombre de candidats qui auront accès à la profession dans le cadre d'un remboursement par l'INAMI.

Art. 6

L'article 6 permet au Roi de fixer la date d'entrée en vigueur de l'article de la loi. Pour des raisons d'organisation du nouveau système mis en place, la date d'entrée en vigueur doit être fixée par profession.

*Le ministre des Affaires sociales et
de la Santé publique,*

Rudy DEMOTTE

Art. 4

Artikel 4 wijzigt artikel 21*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen. Het heeft als doel twee soorten voorwaarden te creëren, al naar gelang het gaat om de gewone toegang tot de uitoefening van het beroep van kinesitherapeut of om de uitoefening van het beroep van kinesitherapeut in het kader van terugbetaling door het RIZIV. De gewone toegang tot het beroep vereist de erkenning. De toegang tot het beroep in het kader van de terugbetaling door het RIZIV vereist niet alleen de beroepstitel maar ook het voldoen aan de voorwaarden vastgelegd op grond van artikel 35*novies* van het besluit nr. 78, nl. deel uitmaken van de quota vastgelegd door de Koning en voldoen aan de kwaliteitscriteria vastgelegd door de Koning.

Dit artikel geeft de Koning de bevoegdheid om de voorwaarden en modaliteiten voor het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Art. 5

Dit artikel geeft de Koning de mogelijkheid om het aantal kandidaten, dat toegang zal hebben tot het beroep in het kader van een terugbetaling door het RIZIV, te beperken.

Art. 6

Op grond van artikel 6 kan de Koning de datum van inwerkingtreding van artikel 3 van de wet vastleggen. Omwille van de organisatie van het nieuwe systeem moet de datum van inwerkingtreding per beroep worden vastgelegd.

*De minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid,*

Rudy DEMOTTE

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé**CHAPITRE 1****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé****Art.2**

L'article 3*bis* de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé est remplacé comme suit :

« Art. 3*bis*. A partir d'une date fixée par le Roi, le remboursement par l'institut national d'assurance maladie invalidité des prestations visées à l'article 34, 1°, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sera réservé aux titulaires des titres professionnels particuliers ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin.

Art.3

L'article 7 du même arrêté, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art.7. Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement,

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende maatregelen inzake gezondheidszorg**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen****Art.2**

Artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van gezondheidszorgberoepen wordt vervangen als volgt:

« Art. 3*bis*. Vanaf een datum die door de Koning bepaald wordt, zal de terugbetaling door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van de prestaties bedoeld in artikel 34, 1°, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voorbehouden worden aan de houders van de bijzondere beroepstitels of aan de beoefenaars van de tandheekunde die eveneens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van geneesheer.

Art.3

Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995, wordt vervangen als volgt:

«Art. 7. De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen:

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu,

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de door hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen.

Art.4

A l'article 21 bis, §1^{er}, du même arrêté, inséré par la loi du 6 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35novies, § 1^{er}, 4°, peuvent obtenir l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. ».

2° le § 2 est complété comme suit : « et de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé. ».

Art.5

L'article 35novies, §1^{er}, du même arrêté, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante :

«1^{er}. Sur la proposition conjointe des Ministres qui ont respectivement la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er} et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35quater ;

2° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats titulaires d'un diplôme délivré par une institution relevant de la Communauté française ou de la Communauté flamande, réparti par Communauté, qui, après avoir reçu l'agrément visé à l'article 21bis, §1^{er}, alinéa 1^{er}, obtiennent annuellement accès à l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34 alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;

3° Le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats qui ont annuellement accès à l'obtention d'un agrément pour l'exercice d'une profession pour laquelle il existe un agrément ;

4° le Roi peut fixer les critères et les modalités pour la sélection des candidats visés au 1°, au 2° et au 3°. ».

Art.4

In artikel 21 bis, §1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° §1 wordt aangevuld met het volgend lid :

«De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 35novies, § 1, 4°, kunnen de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging verkrijgen, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. ».

2° § 2 wordt aangevuld als volgt: « en van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. ».

Art.5

Artikel 35novies, §1, van hetzelfde besluit, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt:

«§1. Op gezamenlijk voorstel van de Ministers die respectievelijk de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1 en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels, die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35quater ;

2° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, die houders zijn van een diploma afgeleverd door een instelling die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap of van de Vlaamse Gemeenschap valt, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21bis, §1, eerste lid, toegang krijgt tot de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

3° kan de Koning, na advies van de planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van een erkenning voor de uitoefening van een beroep waarvoor een erkenning bestaat;

4° kan de Koning de criteria en modaliteiten vastleggen voor de selectie van de in 1°, in 2° en in 3° bedoelde kandidaten. ».

CHAPITRE 3

Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Art. 6

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c) de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est complété comme suit :

« Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est réservé aux kinésithérapeutes répondant aux critères fixés à l'article 35novies, §1^{er}, 2° et 4°, de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé et aux critères de qualité fixés par le Roi. ».

Art. 7

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, e), de la même loi est complété comme suit :

« Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné au port par les praticiens de l'art dentaire d'un des titres professionnels particuliers qui leur sont réservés et qui sont visés à l'article 35ter de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. ».

Art. 8

Le Roi fixe, pour chaque profession des soins de santé, la date à laquelle l'article 3 de la présente loi entre en vigueur.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Art. 6

Artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt aangevuld als volgt :

« De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voorbehouden is aan de kinesitherapeuten die voldoen aan de criteria vastgelegd in artikel 35novies, §1, 2° en 4°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en aan de kwaliteitscriteria vastgelegd door de Koning. ».

Art. 7

Artikel 34, eerste lid, 1°, e), van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt:

« De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het dragen door de beoefenaars van de tandheelkunde van één van de bijzondere beroepstitels die aan hen zijn voorbehouden en die bedoeld zijn in artikel 35ter van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen ».

Art. 8

De Koning bepaalt, voor ieder gezondheidszorgberoep, de datum waarop het artikel 3 van deze wet in werking treedt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 35.930/3

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 29 septembre 2003, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «portant des mesures en matière de soins de santé», a donné le 14 octobre 2003 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation s'est essentiellement limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE DU PROJET

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis entend prendre diverses mesures en matière de soins de santé.

À cet effet, le projet entend modifier, d'une part, un certain nombre d'articles de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (chapitre 2 - lire chapitre II -, articles 2 à 5 du projet), et d'autre part, l'article 34 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (chapitre 3 - lire chapitre III -, articles 6 et 7 du projet).

En ce qui concerne l'exercice de l'art dentaire, le remboursement des prestations par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) est réservé aux titulaires d'un titre professionnel particulier au sens de l'article 35^{ter} de l'arrêté royal n° 78 ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de «médecin» (articles 2 et 7 du projet).

En matière de kinésithérapie, le remboursement des prestations par l'assurance obligatoire soins de santé est réservé aux praticiens qui disposent de l'agrément pour l'exercice de la profession et pour le port du titre professionnel de kinésithérapeute (articles 4 et 6 du projet). Le «contingentement», visé à l'article 35^{novies} de l'arrêté royal n° 78, concernera désormais le nombre de candidats, réparti par communauté, qui, après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21^{bis}, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78, ont annuellement accès à l'intervention au lieu du nombre de candidats, réparti par communauté, qui ont annuellement accès à l'attribution de l'agrément proprement dit (article 5 du projet).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 35.930/3

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 29 september 2003 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voor-ontwerp van wet «houdende maatregelen inzake gezondheidszorg», heeft op 14 oktober 2003 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*
* *

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een aantal uiteenlopende maatregelen vast te stellen inzake de gezondheidszorg.

Daartoe beoogt het ontwerp wijzigingen aan te brengen, enerzijds, in een aantal artikelen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen (hoofdstuk 2 - lees hoofdstuk II -, artikelen 2 tot 5 van het ontwerp), en anderzijds, in artikel 34 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (hoofdstuk 3 - lees hoofdstuk III -, artikelen 6 en 7 van het ontwerp).

Wat de uitoefening van de tandheelkunde betreft, wordt de terugbetaling van de prestaties door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) voorbehouden aan de houders van een bijzondere beroepstitel als bedoeld in artikel 35^{ter} van het koninklijk besluit nr. 78 of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die tevens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van «geneesheer» (artikelen 2 en 7 van het ontwerp).

Inzake de kinesitherapie, wordt de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging beperkt tot degenen die erkend zijn voor de uitoefening van het beroep en voor het dragen van de beroepstitel van kinesitherapeut (artikelen 4 en 6 van het ontwerp). De zgn. contingentering, bedoeld in artikel 35^{novies} van het koninklijk besluit nr. 78, zal voortaan betrekking hebben op het aantal kandidaten, opgesplitst per gemeenschap, dat jaarlijks, na het verkrijgen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78, toegang krijgt tot de tegemoetkoming, in plaats van op het aantal kandidaten, opgesplitst per gemeenschap, dat jaarlijks toegang krijgt tot het verkrijgen van die erkenning zelf (artikel 5 van het ontwerp).

Les diplômes des praticiens des professions des soins de santé, qui étaient visés jusqu'à présent par les commissions médicales provinciales, le seront désormais par

le service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, notamment par la division de ce SPF compétente pour l'organisation des professions des soins de santé (article 3 du projet).

3. Le 21 janvier 2003, le Conseil d'État a donné l'avis 34.200/3 sur une version précédente de ce projet qui a été déposé à la Chambre des représentants le 24 mars 2003 ⁽¹⁾, mais qui n'a plus été examiné et est devenu sans objet consécutivement à la dissolution des Chambres.

Les différences (limitées) sur le fond entre les deux versions peuvent être résumées comme suit.

En ce qui concerne les kinésithérapeutes, l'autorisation spéciale délivrée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions est abandonnée. Cet abandon emporte une simplification formelle de la règle, mais le contingentement des kinésithérapeutes subsiste. Comme dans le projet précédent, les kinésithérapeutes «surnuméraires» peuvent encore exercer la profession, mais ils n'entrent pas en ligne de compte pour une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé (comparer les articles 4, 5 et 6 anciens aux nouveaux articles 4 et 5).

Le projet précédent comportait des dispositions concernant la création d'une commission médicale fédérale (voir les articles 7 et 8 anciens). Dès lors que le nouveau règlement en matière de visa des titres de formation (voir l'article 3 ancien et le nouvel article 3) se limite à prendre acte des informations communiquées par les établissements d'enseignement, on a estimé que la création d'une commission spéciale n'est pas nécessaire et que l'administration fédérale peut effectuer cette tâche.

FORMALITÉS

4. En ce qui concerne les articles 6 et 7 du projet, qui entendent modifier la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il est à noter que ces dispositions modificatives doivent en principe être soumises à l'avis du comité de l'assurance du service des soins de santé de l'INAMI en vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale combiné avec l'article 2, § 1^{er}, c), de l'arrêté royal du 9 septembre 1993 portant exécution de l'article 213, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Il s'avère que cette formalité n'a pas été accomplie.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, 2002-03, n° 50-2392/1. Pour l'avis 34.200/3, voir pp. 13-20.

Het viseren van de diploma ,/\$%/, s van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen, dat tot nog toe was opgedragen aan de provinciale geneeskundige commissies, zal voortaan gebeuren door de federale overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, meer bepaald door de afdeling van die FOD welke bevoegd is voor de organisatie van de gezondheidszorgberoepen (artikel 3 van het ontwerp).

3. De Raad van State heeft op 21 januari 2003 advies 34.200/3 over een vorige versie van dit ontwerp gegeven. Dat ontwerp werd op 24 maart 2003 bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend ⁽¹⁾, maar het werd niet meer besproken en het is ondertussen vervallen door de ontbinding van de Kamers.

De (beperkte) inhoudelijke verschillen tussen de twee versies kunnen worden samengevat als volgt.

Voor wat betreft de kinesitherapeuten wordt er afgestapt van de bijzondere machtiging van de minister bevoegd voor de volksgezondheid. Deze ingreep komt neer op een formele vereenvoudiging van de regeling, maar de contingentering van de kinesitherapeuten blijft bestaan. Zoals in het vorige ontwerp kunnen de «overtallige» kinesitherapeuten het beroep nog uitoefenen, maar komen zij niet in aanmerking voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging (vgl. vorige artikelen 4, 5 en 6 met nieuwe artikelen 4 en 5).

In het vorige ontwerp kwamen bepalingen voor met betrekking tot de inrichting van een federale geneeskundige commissie (zie de vorige artikelen 7 en 8). Aangezien de nieuwe regeling inzake het viseren van de opleidingstitels (zie vorig en nieuw artikel 3) beperkt is tot het akte nemen van de gegevens die de onderwijsinstellingen bezorgen, werd geoordeeld dat er geen nood is aan een afzonderlijke commissie en dat de federale administratie deze taak kan uitvoeren.

VORMVEREISTEN

4. Wat de artikelen 6 en 7 van het ontwerp betreft, waarbij de wijziging wordt beoogd van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, moet erop worden gewezen dat die wijzigingsbepalingen in beginsel moeten worden onderworpen aan het advies van het verzekeringscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV, op grond van artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, gelezen in samenhang met artikel 2, § 1, c), van het koninklijk besluit van 9 september 1993 tot uitvoering van artikel 213, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Aan dat vormvoorschrift blijkt niet te zijn voldaan.

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, 2002-03, nr. 50-2392/1. Voor het advies 34.200/3, zie pp. 13-20.

L'avis visé doit encore être recueilli, à moins que le gouvernement estime pouvoir invoquer l'urgence au sens de l'article 15 précité.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

5. En ce qui concerne les dispositions du présent projet qui, sur le fond, concordent avec les dispositions du projet sur lequel le Conseil d'État a émis l'avis 34.200/3, le Conseil estime pouvoir se limiter actuellement à faire référence à cet avis. Il s'agit en l'occurrence des articles 2, 3, 7 et 8 du présent projet, qui correspondent sur le fond aux articles 2, 3 et 10 du projet précédent ⁽²⁾.

6. Les articles 4, 5 et 6 ont le même objet que des dispositions du projet précédent (les articles 4, 5, 6 et 9), mais s'en écartent sur le fond. Le Conseil d'État a donc réexaminé ces dispositions. Elles n'appellent toutefois pas d'observations.

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER,	premier président,
D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	conseillers d'État,
H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,

Madame

A.-M. GOOSSENS,	greffier.
-----------------	-----------

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER. Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

LE GREFFIER,	LE PREMIER PRÉSIDENT,
A.-M. GOOSSENS	W. DEROOVER

⁽²⁾ La disposition de l'article 8 du présent projet était une disposition de l'article 3 dans l'avant-projet précédent. Cette disposition est devenue un article distinct comme l'avait suggéré le Conseil.

Het bedoelde advies moet nog ingewonnen worden, tenzij de regering meent zich te kunnen beroepen op het spoedeisend karakter, als bedoeld in het voornoemde artikel 15.

ALGEMENE OPMERKINGEN

5. Voor de bepalingen van het voorliggende ontwerp die inhoudelijk overeenstemmen met bepalingen van het ontwerp waarover de Raad van State advies 34.200/3 heeft gegeven, meent de Raad zich thans te kunnen beperken tot een verwijzing naar dat advies. Het gaat hier om de artikelen 2, 3, 7 en 8 van het voorliggende ontwerp, die inhoudelijk overeenstemmen met de artikelen 2, 3 en 10 van het vorige ontwerp ⁽²⁾.

De artikelen 4, 5 en 6 hebben hetzelfde voorwerp als bepalingen van het vorige ontwerp (de artikelen 4, 5, 6 en 9), maar wijken er inhoudelijk van af. De Raad van State heeft die bepalingen dus opnieuw onderzocht. Ze geven echter geen aanleiding tot opmerkingen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER,	eerste voorzitter,
D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	staatsraden,
H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

A.-M. GOOSSENS,	greffier.
-----------------	-----------

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER. Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

DE GREFFIER,	DE EERSTE VOORZITTER,
A.-M. GOOSSENS	W. DEROOVER

⁽²⁾ De bepaling van artikel 8 van het huidige ontwerp vormde in het vorige voorontwerp een bepaling van artikel 3. Op suggestie van de Raad is die bepaling omgevormd tot een afzonderlijk artikel

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art.2

L'article 3*bis* de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé est remplacé comme suit :

« Art. 3*bis*. Le remboursement par l'assurance soins de santé obligatoire des prestations visées à l'article 34, 1°, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est réservé aux titulaires des titres professionnels particuliers ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister Sociale Zaken en Volksgezondheid is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

Art.2

Artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van gezondheidszorgberoepen wordt vervangen als volgt:

« Art. 3*bis*. De terugbetaling door de verplichte verzekering voor gezondheidszorgen van de prestaties bedoeld in artikel 34, 1°, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt voorbehouden aan de houders van de bijzondere beroepstitels of aan de beoefenaars van de tandheeskunde die eveneens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van geneesheer.

Art.3

L'article 7 du même arrêté, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art.7. Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement,

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

Art.4

A l'article 21*bis*, §1^{er}, du même arrêté, inséré par la loi du 6 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35*novies*, § 1^{er}, 4°, peuvent obtenir l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. ».

2° le § 2 est complété comme suit : « et de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé. ».

Art.5

L'article 35*novies*, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sur la proposition conjointe des ministres qui ont respectivement la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

Art.3

Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995, wordt vervangen als volgt:

« Art. 7. De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen:

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu,

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de door hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen.

Art.4

In artikel 21*bis*, §1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met het volgend lid :

« De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 35*novies*, § 1, 4°, kunnen de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging verkrijgen, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. ».

2° § 2 wordt aangevuld als volgt: « en van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. ».

Art.5

Artikel 35*novies*, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt:

« § 1. Op gezamenlijk voorstel van de ministers die respectievelijk de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er} et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35^{quater} ;

2° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats titulaires d'un diplôme délivré par une institution relevant de la Communauté française ou de la Communauté flamande, réparti par Communauté, qui, après avoir reçu l'agrément visé à l'article 21^{bis}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, obtiennent annuellement accès à l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34 alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;

3° Le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats qui ont annuellement accès à l'obtention d'un agrément pour l'exercice d'une profession pour laquelle il existe un agrément ;

4° le Roi peut fixer les critères et les modalités pour la sélection des candidats visés au 1°, au 2° et au 3°. ».

Art. 6

Le Roi fixe la date à laquelle les articles 2 et 3 de la présente loi entrent en vigueur. En ce qui concerne l'article 3, Il fixe cette date pour chaque profession des soins de santé.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2004

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le ministre des Affaires sociales et
de la Santé publique,*

Rudy DEMOTTE

1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1 en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels, die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35^{quater} ;

2° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, die houders zijn van een diploma afgeleverd door een instelling die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap of van de Vlaamse Gemeenschap valt, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, eerste lid, toegang krijgt tot de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

3° kan de Koning, na advies van de planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van een erkenning voor de uitoefening van een beroep waarvoor een erkenning bestaat;

4° kan de Koning de criteria en modaliteiten vastleggen voor de selectie van de in 1°, in 2° en in 3° bedoelde kandidaten. ».

Art. 6

De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen 2 en 3 van deze wet in werking treden. Wat het artikel 3 betreft, bepaalt Hij die datum voor ieder gezondheidszorgberoep.

Gegeven te Brussel, 2 april 2004

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid,*

Rudy DEMOTTE

ANNEXE

BIJLAGE

AVANT-PROJET DE LOI

soutmis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé

CHAPITRE 1

Disposition généraleArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

Art.2

L'article 3*bis* de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé est remplacé comme suit :

« Art. 3*bis*. — A partir d'une date fixée par le Roi, le remboursement par l'institut national d'assurance maladie invalidité des prestations visées à l'article 34, 1°, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sera réservé aux titulaires des titres professionnels particuliers ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin.

Art.3

L'article 7 du même arrêté, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art.7. — Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement,

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende maatregelen inzake gezondheidszorg

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen

Art.2

Artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van gezondheidszorgberoepen wordt vervangen als volgt:

« Art. 3*bis*. —Vanaf een datum die door de Koning bepaald wordt, zal de terugbetaling door het Rijksinstituut voor ziekten en invaliditeitsverzekering van de prestaties bedoeld in artikel 34, 1°, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voorbehouden worden aan de houders van de bijzondere beroepstitels of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die eveneens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van geneesheer.

Art.3

Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995, wordt vervangen als volgt:

«Art. 7. — De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen:

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de Directoraat-generaal Gezondheidsberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu,

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de door hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen.

Art.4

A l'article 21 *bis*, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par la loi du 6 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35 *novies*, § 1^{er}, 4°, peuvent obtenir l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. ».

2° le § 2 est complété comme suit : « et de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé. ».

Art.5

L'article 35 *novies*, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« 1^{er}. Sur la proposition conjointe des ministres qui ont respectivement la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er} et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35 *quater* ;

2° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats titulaires d'un diplôme délivré par une institution relevant de la Communauté française ou de la Communauté flamande, réparti par Communauté, qui, après avoir reçu l'agrément visé à l'article 21 *bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, obtiennent annuellement accès à l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34 alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;

3° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats qui ont annuellement accès à l'obtention d'un agrément pour l'exercice d'une profession pour laquelle il existe un agrément ;

4° le Roi peut fixer les critères et les modalités pour la sélection des candidats visés au 1°, au 2° et au 3°. ».

Art.4

In artikel 21 *bis*, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt aangevuld met het volgend lid :

« De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 35 *novies*, § 1, 4°, kunnen de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging verkrijgen, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. ».

2° § 2 wordt aangevuld als volgt: « en van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. ».

Art.5

Artikel 35 *novies*, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt:

« § 1. Op gezamenlijk voorstel van de ministers die respectievelijk de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1 en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels, die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35 *quater* ;

2° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, die houders zijn van een diploma afgeleverd door een instelling die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap of van de Vlaamse Gemeenschap valt, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21 *bis*, § 1, eerste lid, toegang krijgt tot de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

3° kan de Koning, na advies van de planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van een erkenning voor de uitoefening van een beroep waarvoor een erkenning bestaat;

4° kan de Koning de criteria en modaliteiten vastleggen voor de selectie van de in 1°, in 2° en in 3° bedoelde kandidaten. ».

Chapitre 3

**Modifications de la loi relative à l'assurance obligatoire
soins de santé et indemnités, coordonnée le
14 juillet 1994**

Art. 6

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c) de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est complété comme suit :

« Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est réservé aux kinésithérapeutes répondant aux critères fixés à l'article 35^{novies}, § 1^{er}, 2° et 4°, de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé et aux critères de qualité fixés par le Roi. ».

Art. 7

L'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, e), de la même loi est complété comme suit :

« Le Roi précise les prestations dont le remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé est subordonné au port par les praticiens de l'art dentaire d'un des titres professionnels particuliers qui leur sont réservés et qui sont visés à l'article 35^{ter} de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. ».

Art. 8

Le Roi fixe, pour chaque profession des soins de santé, la date à laquelle l'article 3 de la présente loi entre en vigueur.

HOOFDSTUK 3

**Wijzigingen van de wet betreffende de verplichte
verzekering voor geneeskundige verzorging en
uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

Art. 6

Artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt aangevuld als volgt :

« De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voorbehouden is aan de kinesitherapeuten die voldoen aan de criteria vastgelegd in artikel 35^{novies}, § 1, 2° en 4°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en aan de kwaliteitscriteria vastgelegd door de Koning. ».

Art. 7

Artikel 34, eerste lid, 1°, e), van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt:

« De Koning bepaalt de verstrekkingen nader, waarvoor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging afhangt van het dragen door de beoefenaars van de tandheelkunde van één van de bijzondere beroepstitels die aan hen zijn voorbehouden en die bedoeld zijn in artikel 35^{ter} van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen ».

Art. 8

De Koning bepaalt, voor ieder gezondheidszorgberoep, de datum waarop het artikel 3 van deze wet in werking treedt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 34.200/3

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, le 26 septembre 2002, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant des mesures en matière de soins de santé», a donné le 21 janvier 2003 l'avis suivant :

PORTEE DU PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend prendre diverses mesures en matière de soins de santé.

A cet effet, le projet entend modifier, d'une part, un certain nombre d'articles de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé (chapitre 1 - lire chapitre premier -, articles 2 à 8 du projet), et d'autre part, l'article 34 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (chapitre 2 - lire chapitre II - articles 9 et 10 du projet).

En ce qui concerne l'exercice de l'art dentaire, le remboursement des prestations par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) est réservé aux titulaires d'un titre professionnel particulier au sens de l'article 35^{ter} de l'arrêté royal n° 78 ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de «médecin» (articles 2 et 10 du projet).

En matière de kinésithérapie, le remboursement des prestations par l'INAMI est réservé aux praticiens qui, outre l'agrément pour l'exercice de la profession et pour le port du titre professionnel de kinésithérapeute, disposent d'une «autorisation spéciale» délivrée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions (articles 4, 5 et 9 du projet). Le «contingentement», visé à l'article 35^{novies} de l'arrêté royal n° 78, concernera désormais le nombre de candidats, réparti par communauté, qui, après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21^{bis}, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale au lieu du nombre de candidats, réparti par communauté, qui ont annuellement accès à l'attribution de l'agrément proprement dit (article 6 du projet).

Les diplômes des praticiens des professions des soins de santé, qui étaient visés jusqu'à présent par les commissions médicales provinciales, le seront désormais par le service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, notamment par la division de ce SPF compétente pour l'organisation des professions des soins de santé (article 3 du projet).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 34.200/3

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 26 september 2002 door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende maatregelen inzake gezondheidszorg», heeft op 21 januari 2003 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een aantal uiteenlopende maatregelen vast te stellen inzake de gezondheidszorg.

Daartoe beoogt het ontwerp wijzigingen aan te brengen, enerzijds, in een aantal artikelen van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen (hoofdstuk 1 - lees hoofdstuk I, artikelen 2 tot 8 van het ontwerp), en anderzijds, in artikel 34 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (hoofdstuk - lees hoofdstuk II, artikelen 9 en 10 van het ontwerp).

Wat de uitoefening van de tandheelkunde betreft, wordt de terugbetaling van de prestaties door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) voorbehouden aan de houders van een bijzondere beroepstitel als bedoeld in artikel 35^{ter} van het koninklijk besluit nr. 78 of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die tevens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van «geneesheer» (artikelen 2 en 10 van het ontwerp).

Inzake de kinesitherapie, wordt de terugbetaling van de prestaties door het RIZIV beperkt tot degenen die naast de erkenning voor de uitoefening van het beroep en voor het dragen van de beroepstitel van kinesitherapeut, beschikken over een «speciale toestemming», verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort (artikelen 4, 5 en 9 van het ontwerp). De zgn. contingentering, bedoeld in artikel 35^{novies} van het koninklijk besluit nr. 78, zal voortaan betrekking hebben op het aantal kandidaten, opgesplitst per gemeenschap, dat jaarlijks, na het verkrijgen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78, toegang krijgt tot de speciale toestemming, in plaats van op het aantal kandidaten, opgesplitst per gemeenschap, dat jaarlijks toegang krijgt tot het verkrijgen van die erkenning zelf (artikel 6 van het ontwerp).

Het viseren van de diploma's van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen, dat tot nog toe was opgedragen aan de provinciale geneeskundige commissies, zal voortaan gebeuren door de federale overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, meer bepaald door de afdeling van die FOD welke bevoegd is voor de organisatie van de gezondheidszorgberoepen (artikel 3 van het ontwerp).

Enfin, les commissions médicales provinciales seront remplacées par une commission médicale fédérale unique instituée à l'administration centrale du SPF précité (articles 7 et 8 du projet).

FORMALITES PREALABLES

En ce qui concerne les articles 9 et 10 du projet, qui entendent modifier la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, il est à noter que ces dispositions doivent en principe être soumises à l'avis du comité de l'assurance du service des soins de santé de l'INAMI en vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale combiné avec l'article 2, § 1^{er}, c), de l'arrêté royal du 9 septembre 1993 portant exécution de l'article 213, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Il s'avère que cette formalité n'a pas été accomplie.

EXAMEN DU TEXTE

Division en chapitres

Lorsque, comme c'est le cas en l'espèce, des dispositions sont subdivisées en chapitres, aucune d'entre elles ne peut être exclue de cette subdivision, conformément aux prescriptions de la légistique formelle.

L'article 1^{er} du projet devrait dès lors figurer dans un nouveau chapitre premier qui pourrait s'intituler, par exemple, «Disposition générale» ou «Disposition préliminaire».

Article 2

Cet article entend remplacer l'article 3*bis* de l'arrêté royal n° 78. Sur le fond, l'article 3*bis*, en projet, est complètement semblable à la disposition que l'article 10 du projet entend ajouter à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (dénommée ci-après : loi AMI). En effet, les deux dispositions en projet emportent que le remboursement des prestations par l'INAMI est réservé pour les titulaires d'un titre professionnel particulier visés à l'article 35*ter* de l'arrêté royal n° 78 ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin.

Il peut suffire de ne maintenir qu'une seule de ces dispositions dans le projet. Dès lors que la mesure visée concerne essentiellement le remboursement des prestations par l'INAMI, il est préférable d'inscrire les dispositions en projet dans la loi AMI. De l'accord du délégué du gouvernement, l'article 3*bis*, en projet, de l'arrêté royal n° 78 (article 2 du projet) sera omis et

Ten slotte worden de provinciale geneeskundige commissies vervangen door één federale geneeskundige commissie, ingesteld bij de centrale administratie van de reeds genoemde FOD (artikelen 7 en 8 van het ontwerp).

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Wat de artikelen 9 en 10 van het ontwerp betreft, waarbij de wijziging wordt beoogd van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, moet erop worden gewezen dat die bepalingen in beginsel moeten worden onderworpen aan het advies van het verzekeringscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV, op grond van artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, gelezen in samenhang met artikel 2, § 1, c), van het koninklijk besluit van 9 september 1993 tot uitvoering van artikel 213, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Aan dat vormvoorschrift blijkt niet te zijn voldaan.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Indeling in hoofdstukken

Wanneer, zoals *in casu*, een regeling wordt ingedeeld in hoofdstukken, mag, overeenkomstig de voorschriften van de formele legistiek, geen artikel van de regeling buiten die indeling worden gelaten.

Artikel 1 van het ontwerp zou derhalve moeten worden opgenomen in een nieuw hoofdstuk I, waaraan bijvoorbeeld het opschrift «Algemene bepaling» of «Voorafgaande bepaling» kan worden gegeven.

Artikel 2

Dit artikel strekt ertoe artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 te vervangen. Het ontworpen artikel 3*bis* stemt inhoudelijk volkomen overeen met de bepaling welke artikel 10 van het ontwerp beoogt toe te voegen aan artikel 34, eerste lid, 1°, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (hierna : ZIV-wet). Beide ontworpen bepalingen komen er immers op neer dat de terugbetaling van de prestaties door het RIZIV voorbehouden wordt aan de houders van een bijzondere beroepstitel als bedoeld in artikel 35*ter* van het koninklijk besluit nr. 78 of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die tevens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van geneesheer of arts.

Het kan volstaan slechts één van die bepalingen in het ontwerp te behouden. Aangezien de beoogde maatregel in essentie betrekking heeft op de terugbetaling van de verstrekkingen door het RIZIV, verdient het de voorkeur de ontworpen regeling in te schrijven in de ZIV-wet. Het ontworpen artikel 3*bis* van het koninklijk besluit nr. 78 (artikel 2 van het ontwerp) dient dan te

l'article 2 deviendra une disposition abrogatoire de l'article 3bis en vigueur.

L'article 2 du projet devrait alors être formulé comme suit :

«Art. 2. L'article 3bis de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, inséré par la loi du 10 août 2001, est abrogé.»

Article 3

1. Cet article entend remplacer l'article 7 de l'arrêté royal n° 78. Dans la phrase liminaire, on remplacera les mots «modifié par la loi 19 décembre 1990» par «, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995,».

2. Selon l'article 7, 1°, b), en projet, la nouvelle réglementation en matière de visa des diplômes entrerait en vigueur à «une date fixée par le Roi». Selon le délégué du gouvernement, cette disposition doit être interprétée en ce sens que le Roi fixera la date d'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, non pas pour l'ensemble des professions des soins de santé, mais pour chacune d'entre elles distinctement. Il y a lieu de formuler cette intention plus clairement. A cet effet, mieux vaudrait compléter le projet par un article habilitant le Roi à fixer la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la loi en projet pour chacune des professions des soins de santé distinctement. Une proposition de texte en ce sens est formulée à la fin du présent avis.

3. L'article 7, § 1^{er}, en vigueur, de l'arrêté royal n° 78, comporte un alinéa 2 qui dispose que le visa est octroyé contre paiement d'une redevance et qui habilite le Roi à fixer les montants et les modalités de paiement de cette redevance.

L'article 7, en projet, ne comporte aucune disposition à ce sujet. Selon le délégué du gouvernement, il s'agit d'une omission. Il s'impose dès lors de compléter la disposition en projet.

4. Compte tenu des observations qui précèdent, l'article 3 du projet pourrait être rédigé comme suit :

«Art. 3. L'article 7 du même arrêté, modifié par les lois des 6 août 1993 et 6 avril 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1° s'ils ont fait viser leur diplôme par la division du Service public fédéral «Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement», compétent pour l'organisation des professions des soins de santé,

vervallen en artikel 2 moet worden omgevormd tot een bepaling waarbij het vigerende artikel 3bis wordt opgeheven. De gemachtigde van de regering is het daarmee eens.

Artikel 2 van het ontwerp zou dan moeten worden geredigeerd als volgt :

«Art. 2. Artikel 3bis van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt opgeheven.»

Artikel 3

1. Dit artikel strekt ertoe artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 78 te vervangen. In de inleidende zin moeten de woorden «,gewijzigd bij de wet van 19 december 1990» worden vervangen door «, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995,».

2. Volgens het ontworpen artikel 7, 1°, b), zou de nieuwe regeling inzake het viseren van de diploma's in werking treden op «een datum bepaald door de Koning». Volgens de gemachtigde van de regering moet die bepaling in die zin worden begrepen dat de Koning de datum van inwerkingtreding van de nieuwe regeling zal bepalen, niet voor alle gezondheidszorgberoepen samen, maar voor ieder beroep afzonderlijk. Die bedoeling moet duidelijker tot uiting worden gebracht. Daartoe zou het ontwerp best worden aangevuld met een artikel dat de Koning machtigt om, voor ieder gezondheidszorgberoep afzonderlijk, de datum van inwerkingtreding van artikel 3 van de ontworpen wet te bepalen. *In fine* van dit advies wordt daarvoor een tekstvoorstel geformuleerd.

3. Het vigerende artikel 7, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 bevat een tweede lid dat bepaalt dat het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage en dat de Koning machtigt om de bedragen en de betalingsmodaliteiten van deze bijdragen vast te stellen.

In het ontworpen artikel 7 is daaromtrent geen regeling opgenomen. Volgens de gemachtigde van de regering is dit toe te schrijven aan een vergetelheid. De ontworpen bepaling dient dan ook te worden aangevuld.

4. Rekening houdend met de voorgaande opmerkingen, kan artikel 3 van het ontwerp geredigeerd worden als volgt :

«Art. 3. Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 6 augustus 1993 en 6 april 1995, wordt vervangen als volgt :

«Art. 7. De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de afdeling van de Federale Overheidsdienst «Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu», welke bevoegd is voor de organisatie van de gezondheidszorgberoepen,

2° et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession.

Le visa est octroyé contre paiement d'une redevance. Le Roi fixe les montants et les modalités de paiement de cette redevance.»».

5.1. La mission des commissions médicales provinciales relative au visa des titres est évoquée non seulement à l'article 7 de l'arrêté royal n° 78, mais également dans son article 37, § 1^{er}, 2°, a).

Selon le délégué du gouvernement, il serait préférable d'abroger cette dernière disposition. L'article 8 du projet, qui entend modifier l'article 37 de l'arrêté royal n° 78, sera complété par cette disposition abrogatoire. L'entrée en vigueur de cette disposition abrogatoire sera réglée de la même manière que celle de l'article 7, en projet, de l'arrêté royal n° 78 (article 3 du projet).

5.2. Par souci de lisibilité de la disposition sous b), il serait préférable que l'abrogation susvisée de l'article 37, § 1^{er}, 2°, a), de l'arrêté royal n° 78 s'accompagne d'une modification de cette disposition sous b) qui préciserait que le «visa» en question est le visa «visé à l'article 7». Pareille modification devrait également être incorporée à l'article 8 du projet.

Article 4

Cet article entend ajouter un (deuxième) alinéa à l'article 21bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78. Sur le fond, l'article 21bis, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, est complètement semblable à la disposition que l'article 9 du projet entend ajouter à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), de la loi AMI. En effet, ces deux dispositions emportent que le remboursement des prestations par l'INAMI est réservé pour les titulaires du titre professionnel particulier de kinésithérapeute qui disposent en outre d'une autorisation spéciale délivrée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions.

Les articles 4 et 9 du projet appellent, *mutatis mutandis*, la même observation que celle qui a été formulée ci-dessus à l'égard des articles 2 et 10.

La modification qui sera apportée à l'article 21bis de l'arrêté royal n° 78 doit se limiter à ajouter une définition de l'autorisation spéciale précitée.

L'article 4 du projet pourrait alors être rédigé comme suit :

«Art. 4. L'article 21bis, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par la loi du 6 avril 1995, est complété par l'alinéa suivant :

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen.

Het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage. De Koning bepaalt het bedrag en de betalingsmodaliteiten van die bijdrage.»».

5.1. Van de opdracht van de provinciale geneeskundige commissies in verband met het viseren van de titels, is niet alleen sprake in artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 78, maar tevens in artikel 37, § 1, 2°, a), van dat koninklijk besluit.

Volgens de gemachtigde van de regering kan die laatste bepaling beter worden opgeheven. Artikel 8 van het ontwerp, dat de wijziging beoogt van artikel 37 van het koninklijk besluit nr. 78, dient dan met die opheffingsbepaling te worden aangevuld. De inwerkingtreding van die opheffingsbepaling dient op dezelfde wijze te worden geregeld als die van het ontworpen artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 78 (artikel 3 van het ontwerp).

5.2. De hiervoor bedoelde opheffing van artikel 37, § 1, 2°, a), van het koninklijk besluit nr. 78 zou, met het oog op de leesbaarheid van de bepaling sub b) van dat artikel 37, § 1, 2°, best gepaard gaan met een wijziging van die bepaling sub b), waarbij wordt verduidelijkt dat het in die bepaling bedoelde «visum» het visum is «bedoeld in artikel 7». Een dergelijke wijzigingsbepaling zou dan eveneens moeten worden opgenomen in artikel 8 van het ontwerp.

Artikel 4

Dit artikel strekt ertoe een (tweede) lid toe te voegen aan artikel 21bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78. Het ontworpen artikel 21bis, § 1, tweede lid, stemt inhoudelijk volkomen overeen met de bepaling welke artikel 9 van het ontwerp beoogt toe te voegen aan artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de ZIV-wet. Beide ontworpen bepalingen komen er immers op neer dat de terugbetaling van de prestaties door het RIZIV voorbehouden wordt aan de houders van een bijzondere beroepstitel in de kinesitherapie die bovendien beschikken over een speciale toestemming (lees : bijzondere machtiging) verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort.

Mutatis mutandis geldt voor de artikelen 4 en 9 van het ontwerp dezelfde opmerking als die welke hiervoor werd gemaakt met betrekking tot de artikelen 2 en 10.

De in artikel 21bis van het koninklijk besluit nr. 78 aan te brengen wijziging dient zich te beperken tot het toevoegen van een omschrijving van de voornoemde «speciale toestemming» (lees : bijzondere machtiging).

Artikel 4 van het ontwerp zou dan kunnen worden geredigeerd als volgt :

«Art. 4. Artikel 21bis, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij de wet van 6 april 1995, wordt aangevuld met het volgend lid :

«Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35*novies*, § 1^{er}, 3°, peuvent obtenir l'autorisation spéciale à laquelle est subordonnée l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. L'autorisation spéciale est accordée par le ministre qui a la santé publique dans ses attributions.» ».

Article 5

Cet article entend compléter l'article 21*bis*, § 2, de l'arrêté royal n° 78, par un alinéa habilitant le Roi à fixer les conditions et modalités d'accès à l'autorisation spéciale visée au paragraphe 1^{er}.

En réponse à la demande de précisions au sujet des «conditions et modalités», dont question dans la disposition en projet, le délégué du gouvernement a déclaré que l'article 5 peut être omis du projet dès lors que l'article 35*novies*, § 1^{er}, 3°, de l'arrêté royal n° 78 habilite déjà le Roi à fixer les critères de sélection (compte tenu de l'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, en projet - article 6 du projet).

Le Conseil d'État peut se rallier à ce point de vue du délégué.

Article 6

1. Il y a lieu de rédiger la phrase liminaire de cet article comme suit :

«L'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, du même arrêté, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par la disposition suivante : ».

2. Dans le texte néerlandais de l'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, en projet, on remplacera les mots «het diploma bedoeld in artikel 2, § 1 en 3» par «het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1, en 3».

3. Par souci de clarté, on remplacera, à la fin de l'article 35*novies*, § 1^{er}, 1°, en projet, les mots «après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21*bis*, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*» par «après avoir obtenu l'agrément visé à l'article 21*bis*, alinéa 1^{er}, ont annuellement accès à l'autorisation spéciale visée à l'article 21*bis*, § 1^{er}, alinéa 2».

Article 7

1. Le paragraphe 1^{er} de cet article entend compléter l'article 36, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 par deux alinéas concernant la commission médicale fédérale qui remplacera les commissions médicales provinciales existantes. L'ajout de ces alinéas

«De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 35*novies*, § 1, 3°, kunnen de bijzondere machtiging verkrijgen die overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voorwaarde is voor de tegemoetkoming door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging. De bijzondere machtiging wordt verleend door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort.» ».

Artikel 5

Dit artikel strekt ertoe aan artikel 21*bis*, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 een lid toe te voegen naar luid waarvan de Koning wordt gemachtigd om de voorwaarden en modaliteiten te bepalen voor de toegang tot de speciale toestemming (lees : bijzondere machtiging) bedoeld in paragraaf 1.

Gevraagd om toelichting in verband met de «voorwaarden en modaliteiten» waarvan sprake in de ontworpen bepaling, heeft de gemachtigde van de regering verklaard dat artikel 5 uit het ontwerp kan worden weggelaten, vermits er reeds een machtiging aan de Koning tot vaststelling van de selectiecriteria vervat is in artikel 35*novies*, § 1, 3°, van het koninklijk besluit nr. 78 (gelet op het ontworpen artikel 35*novies*, § 1, 1° - artikel 6 van het ontwerp).

Met die zienswijze van de gemachtigde kan worden ingestemd.

Artikel 6

1. De inleidende zin van dit artikel moet worden geredigeerd als volgt :

«Artikel 35*novies*, § 1, 1°, van hetzelfde besluit, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt : ».

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 35*novies*, § 1, 1°, moeten de woorden «het diploma bedoeld in artikel 2, § 1 en 3» vervangen worden door «het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1, en 3».

3. *In fine* van het ontworpen artikel 35*novies*, § 1, 1°, dienen de woorden «na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21*bis* toegang heeft tot de speciale toestemming bedoeld in artikel 21*bis*» duidelijkheidshalve te worden vervangen door «na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21*bis*, § 1, eerste lid, toegang heeft tot de bijzondere machtiging bedoeld in artikel 21*bis*, § 1, tweede lid».

Artikel 7

1. Paragraaf 1 van dit artikel strekt ertoe artikel 36, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 aan te vullen met twee leden die betrekking hebben op de federale geneeskundige commissie, die in de plaats zal komen van de bestaande provinciale ge-

à l'article 36, § 1^{er}, a pour effet qu'il continuera à être question dans cette disposition de commissions médicales dans chaque province (paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}), outre la commission médicale fédérale (paragraphe 1^{er}, alinéa 3), ce qui peut prêter à confusion. Afin d'éviter celle-ci, il y aurait lieu de formuler l'article 7, § 1^{er}, du projet, comme une disposition remplaçant l'article 36, § 1^{er}, plutôt que comme une disposition complétant ce paragraphe. En outre, il y aurait lieu d'omettre le segment de phrase «A partir d'une date fixée par le Roi». Il s'imposerait alors d'ajouter à la fin du projet un article (une subdivision d'un article) habilitant le Roi à fixer la date d'entrée en vigueur de l'article 7 de la loi en projet.

Si cette suggestion est accueillie, il n'y a plus lieu que l'article 7, § 2 et 3, du projet, fasse référence à la date d'entrée en vigueur du paragraphe 1^{er}, fixée par le Roi.

2. A l'article 7, § 2, on remplacera les mots «Dans l'article 36, § 2, à la date fixé par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, la phrase «...» est remplacée» par «A l'article 36, § 2, du même arrêté royal, modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 6 avril 1995, à la date fixée par le Roi pour l'entrée en vigueur de la disposition visée au § 1^{er}, les mots «...» sont remplacés».

Dans la phrase liminaire des paragraphes 3 et 4, on précisera que c'est respectivement la modification de l'article 36, § 2, 8° et 9°, «du même arrêté» qui est envisagée.

Article 8

Il est fait référence aux observations 5.1 et 5.2 ci-dessus concernant l'article 3 du projet.

Compte tenu de ces observations, on rédigera l'article 8 comme suit :

«Art. A l'article 37, § 1^{er}, du même arrêté royal, modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 6 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, les mots «dans sa circonscription» sont supprimés;

2° l'alinéa 1^{er}, 2°, a), est abrogé;

3° à l'alinéa 1^{er}, 2°, b), les mots «de retirer le visa» sont remplacés par les mots «de retirer le visa visé à l'article 7».».

Article 9

A l'article 34, alinéa 1^{er}, 1°, c), en projet, de la loi AMI, mieux vaudrait remplacer les mots «l'autorisation spéciale visée à l'article 21bis, § 1^{er} de l'arrêté royal n° 78» par «l'autorisation spéciale visée à l'article 21bis, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 78».

neeskundige commissies. Het toevoegen van die leden aan artikel 36, § 1, heeft tot gevolg dat in die bepaling sprake zal blijven van geneeskundige commissies in elke provincie (paragraaf 1, eerste lid), naast de federale geneeskundige commissie (paragraaf 1, derde lid), hetgeen verwarrend kan zijn. Om dit te vermijden zou artikel 7, § 1, van het ontwerp moeten worden geformuleerd als een bepaling tot aanvulling van artikel 36, § 1, in plaats van als een bepaling tot vervanging van die paragraaf. Daarbij zou de zinsnede «Vanaf een door de Koning vastgestelde datum» moeten worden weggelaten. In fine van het ontwerp dient dan een (onderdeel van een) artikel te worden toegevoegd dat de Koning machtigt om de datum van inwerkingtreding van artikel 7 van de ontworpen wet te bepalen.

Indien die suggestie wordt gevolgd, moet in artikel 7, § 2 en 3, van het ontwerp niet meer worden verwezen naar de door de Koning vastgestelde datum van inwerkingtreding van paragraaf 1.

2. In artikel 7, § 2, moeten de woorden «In artikel 36, § 2, wordt de zin» worden vervangen door «In artikel 36, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 6 april 1995, worden de woorden».

In de inleidende zin van de paragrafen 3 en 4 moet worden gepreciseerd dat de wijziging beoogd wordt van respectievelijk artikel 36, § 2, 8° en 9°, «van hetzelfde besluit».

Artikel 8

Er wordt verwezen naar opmerkingen 5.1 en 5.2 hiervoor, i.v.m. artikel 3 van het ontwerp.

Rekening houdend met die opmerkingen dient artikel 8 te worden geredigeerd als volgt :

«Art. In artikel 37, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 6 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden «in haar ambtsgebied» geschrapt;

2° het eerste lid, 2°, a), wordt opgeheven;

3° in het eerste lid, 2°, b), worden de woorden «het visum in te trekken» vervangen door de woorden «het visum bedoeld in artikel 7 in te trekken».».

Artikel 9

In het ontworpen artikel 34, eerste lid, 1°, c), van de ZIV-wet zouden de woorden «de bijzondere toelating, bedoeld in artikel 21bis, § 1 van het koninklijk besluit nr. 78» beter worden vervangen door «de bijzondere machtiging, bedoeld in artikel 21bis, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 78».

Article 10

1. A l'article 34, alinéa 1^{er}, 1^o, e), en projet, de la loi AMI, il y aurait lieu de remplacer les mots «à la possession par les dentistes» et «réservés aux praticiens de l'art dentaire et visés à ...» respectivement par «au port par les praticiens de l'art dentaire» et «qui leur sont réservés et qui sont visés à ...».

2. Selon le délégué du gouvernement, le dernier segment de phrase de la disposition en projet («ou à la possession par les dentistes du diplôme légal de ... médecin») concerne les médecins spécialistes en stomatologie et peut être omis.

Entrée en vigueur

Il y aurait lieu de compléter le projet par un article habitant le Roi à fixer, pour chacune des professions des soins de santé distinctement, la date d'entrée en vigueur des différents articles de la loi en projet (voir ci-dessus, notamment les observations concernant les articles 3, 7 et 8).

Cet article pourrait être rédigé comme suit :

«Art. Le Roi fixe la date à laquelle les articles de la présente loi entrent en vigueur. En ce qui concerne les articles 3 et 8, 2^o et 3^o, Il fixe cette date pour chaque profession des soins de santé.».

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER,	premier président,
D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	conseillers d'État,
H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,

Madame

F. LIEVENS,	greffier.
-------------	-----------

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER. Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,	LE PREMIER PRÉSIDENT,
F. LIEVENS	W. DEROOVER

Artikel 10

1. In het ontworpen artikel 34, eerste lid, 1^o, e), van de ZIV-wet zouden de woorden «het bezit door de tandartsen» en «die voorbehouden zijn aan de beoefenaars van de tandheelkunde en bedoeld in ...» moeten worden vervangen door respectievelijk «het dragen door de beoefenaars van de tandheelkunde» en «die aan hen zijn voorbehouden en die bedoeld zijn in ...».

2. Volgens de gemachtigde van de regering betreft het laatste zinsdeel van de ontworpen bepaling («of van het bezit door de tandartsen van het wettelijk diploma ... arts») de geneesheren-specialisten in de stomatologie, en mag dit zinsdeel worden weggelaten.

Inwerkingtredingsregeling

Het ontwerp zou moeten worden aangevuld met een artikel dat de Koning machtigt om, voor ieder gezondheidszorgberoep afzonderlijk, de datum van inwerkingtreding van de onderscheiden artikelen van de ontworpen wet te bepalen (zie hiervóór inzonderheid de opmerkingen bij de artikelen 3, 7 en 8).

Dat artikel kan worden geredigeerd als volgt :

«Art. De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen van deze wet in werking treden. Wat de artikelen 3 en 8, 2^o en 3^o, betreft, bepaalt Hij die datum voor ieder gezondheidszorgberoep.».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER,	eerste voorzitter,
D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	staatsraden,
H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

F. LIEVENS,	griffier.
-------------	-----------

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER. Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,	DE EERSTE VOORZITTER,
F. LIEVENS	W. DEROOVER

TEXTE DE BASE

Arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art. 3bis

Dès que les critères d'obtention des titres professionnels particuliers des praticiens de l'art dentaire, visés aux articles 35ter et 35sexies, entreront en vigueur, l'exercice indépendant et autonome de l'art dentaire sera réservé aux titulaires de ces titres professionnels particuliers ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin, en tenant compte des dispositions relatives aux droits acquis.

Art. 7

§ 1^{er}. Les praticiens visés aux articles 2, 3, 4 et 21bis ne peuvent exercer leur art que s'ils ont préalablement fait viser leur titre par la commission médicale prévue à l'article 36 et compétente en raison du lieu où ils comptent s'établir, et obtenu quand il y a lieu, leur inscription au tableau de l'Ordre régissant la profession.

Le visa est octroyé contre paiement d'une redevance. Le Roi fixe les montants et les modalités de paiement de cette redevance.

§ 2. A la demande de l'intéressé, la commission peut viser le document par lequel l'établissement d'enseignement ou le jury central atteste que l'impétrant a réussi l'examen final donnant droit au diplôme requis.

Art. 21bis

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, et sans restreindre la notion d'art médical visée à cet article, nul ne peut exercer la kinésithérapie s'il n'est titulaire d'un agrément délivré par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

[NIHIL]

TEXTE DE BASE ADAPTE EN FONCTION DU PROJET DE LOI

Arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé

Art. 3bis

Le remboursement par l'assurance soins de santé obligatoire des prestations visées à l'article 34, 1^o, e), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est réservé aux titulaires des titres professionnels particuliers ou aux praticiens de l'art dentaire qui sont également porteurs du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin¹.

Art. 7

Les praticiens d'une profession des soins de santé ne peuvent exercer leur art que :

1^o s'ils ont fait viser leur diplôme par la Direction générale des Professions de la Santé, de la Vigilance sanitaire et du Bien-être au travail du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement ;

2^o et, le cas échéant, s'ils ont obtenu leur inscription au tableau de l'Ordre dont relève leur profession².

Art. 21bis

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, et sans restreindre la notion d'art médical visée à cet article, nul ne peut exercer la kinésithérapie s'il n'est titulaire d'un agrément délivré par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Les titulaires de l'agrément, visé à l'alinéa 1^{er}, qui répondent aux critères visés à l'article 35novies, § 1^{er},

¹ Modification : art. 2

² Modification : art. 3

BASISTEKSTEN**Koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967
betreffende de uitoefening van de
gezondheidszorgberoepen****Art. 3bis**

Zodra de criteria voor het behalen van de bijzondere beroepstitels van beoefenaars van de tandheelkunde, bedoeld in artikel 35ter en 35sexies, van kracht zullen zijn, zal, met inachtneming van de bepalingen van verworven rechten, het onafhankelijk en op autonome wijze uitoefenen van de tandheelkunde voorbehouden worden aan de houders van die bijzondere beroepstitels of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die tevens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van arts.

Art. 7

§ 1. De in de artikelen 2, 3, 4 en 21bis bedoelde beoefenaars mogen alleen hun kunst uitoefenen indien zij vooraf hun titel hebben laten viseren door de bij artikel 36 bepaalde geneeskundige commissie, bevoegd overeenkomstig de plaats waar zij zich wensen te vestigen, en zo daartoe aanleiding bestaat, hun inschrijving op de lijst van de voor hun beroep bevoegde Orde bekomen hebben.

Het visum wordt verleend tegen betaling van een bijdrage. De Koning bepaalt de bedragen en de betalingsmodaliteiten van deze bijdrage.

§ 2. Op verzoek van de betrokkene, kan de commissie het document viseren waarmee de onderwijsinstelling of de centrale examencommissie getuigt dat de verkrijger voor het eindexamen geslaagd is dat recht geeft op het vereiste diploma.

Art. 21bis

§ 1. In afwijking van artikel 2, § 1, en zonder de betekenis van het begrip «de geneeskunde», bepaald in dit artikel, te beperken, mag niemand de kinesitherapie uitoefenen die niet houder is van een erkenning afgegeven door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

[NIHIL]

**BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET
WETSONTWERP****Koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967
betreffende de uitoefening van de
gezondheidszorgberoepen****Art. 3bis¹**

De terugbetaling door de verplichte verzekering voor gezondheidszorgen van de prestaties bedoeld in artikel 34, 1°, e), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt voorbehouden aan de houders van de bijzondere beroepstitels of aan de beoefenaars van de tandheelkunde die eveneens houder zijn van het wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van geneesheer.

Art. 7

De beoefenaars van een gezondheidszorgberoep mogen hun beroep enkel uitoefenen :

1° indien zij hun diploma hebben laten viseren door de Directoraat-generaal Gezondheidszorgberoepen, Medische Bewaking en Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

2° en, in voorkomend geval, indien zij hun inschrijving op de lijst van de door hun beroep bevoegde Orde hebben verkregen².

Art. 21bis

§ 1. In afwijking van artikel 2, § 1, en zonder de betekenis van het begrip «de geneeskunde», bepaald in dit artikel, te beperken, mag niemand de kinesitherapie uitoefenen die niet houder is van een erkenning afgegeven door de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

De houders van de erkenning, bedoeld in het eerste lid, die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel

¹ Wijziging : art. 2² Wijziging : art. 3

§ 2. Le Roi peut fixer les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1^{er}.

Cet agrément ne peut être accordé qu'au porteur d'un diplôme d'enseignement universitaire en kinésithérapie ou d'un diplôme d'enseignement supérieur non universitaire en kinésithérapie sanctionnant une formation dans le cadre d'un enseignement de plein exercice comportant au moins quatre années d'études.

§ 3. Nul ne peut porter le titre professionnel de kinésithérapie s'il n'est titulaire de l'agrément visé au § 1^{er}.

§ 4. Est considéré comme exercice illégal de la kinésithérapie, le fait pour une personne qui n'y est pas autorisée en vertu du § 1^{er} de procéder habituellement à :

1. des interventions systématiques destinées à remédier à des troubles fonctionnels de nature musculo-squelettique, neurophysiologique, respiratoire, cardiovasculaire et psychomotrice par l'application d'une des formes suivantes de thérapie :

a. la mobilisation, qui consiste à faire exécuter des mouvements au patient, à des fins médicales, avec ou sans assistance physique;

b. la massothérapie, qui consiste à soumettre le patient à des techniques de massage, à des fins médicales;

c. les thérapies physiques, qui consistent à appliquer au patient, à des fins médicales, des stimuli physiques non invasifs tels que les courants électriques, les rayonnements électro-magnétiques, les ultrasons, le chaud et le froid ou la balnéation;

2. des examens et des bilans de motricité du patient visant à contribuer à l'établissement d'un diagnostic par un médecin ou à instaurer un traitement constitué d'interventions visées au 1^o;

4^o, peuvent obtenir l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1^o, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.³

§ 2. Le Roi peut fixer les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1^{er} et de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé⁴.

Cet agrément ne peut être accordé qu'au porteur d'un diplôme d'enseignement universitaire en kinésithérapie ou d'un diplôme d'enseignement supérieur non universitaire en kinésithérapie sanctionnant une formation dans le cadre d'un enseignement de plein exercice comportant au moins quatre années d'études.

§ 3. Nul ne peut porter le titre professionnel de kinésithérapie s'il n'est titulaire de l'agrément visé au § 1^{er}.

§ 4. Est considéré comme exercice illégal de la kinésithérapie, le fait pour une personne qui n'y est pas autorisée en vertu du § 1^{er} de procéder habituellement à :

1. des interventions systématiques destinées à remédier à des troubles fonctionnels de nature musculo-squelettique, neurophysiologique, respiratoire, cardiovasculaire et psychomotrice par l'application d'une des formes suivantes de thérapie :

a. la mobilisation, qui consiste à faire exécuter des mouvements au patient, à des fins médicales, avec ou sans assistance physique;

b. la massothérapie, qui consiste à soumettre le patient à des techniques de massage, à des fins médicales;

c. les thérapies physiques, qui consistent à appliquer au patient, à des fins médicales, des stimuli physiques non invasifs tels que les courants électriques, les rayonnements électro-magnétiques, les ultrasons, le chaud et le froid ou la balnéation;

2. des examens et des bilans de motricité du patient visant à contribuer à l'établissement d'un diagnostic par un médecin ou à instaurer un traitement constitué d'interventions visées au 1^o;

³ Insertion : art. 4

⁴ Insertion : art. 4

§ 2. De Koning kan de voorwaarden en regels bepalen voor het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning.

Deze erkenning mag enkel toegekend worden aan de houder van een universitair diploma in kinesitherapie of een diploma van hoger onderwijs buiten de universiteit in kinesitherapie dat een opleiding in het kader van een voltijds onderwijs bekroont dat ten minste vier studiejaren omvat.

§ 3. Niemand mag de beroepstitel van kinesitherapeut dragen die niet houder is van de in § 1 bedoelde erkenning.

§ 4. Als onwettige uitoefening van de kinesitherapie wordt beschouwd, het gewoonlijk verrichten door een persoon die er niet toe gemachtigd is krachtens § 1 van:

systematische handelingen met als doel functieroblemen van spierskeletale, zenuwfysiologische, respiratoire, cardiovasculaire en psychomotorische aard te verhelpen door het toepassen van één van de volgende vormen van therapie:

-de lichaamsoefeningstherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel door de patiënt doen uitvoeren van bewegingen, met of zonder fysieke bijstand;

-de massagetherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel toepassen van massagetechnieken op de patiënt;

-de fysieke therapieën, zijnde het tot geneeskundig doel aan de patiënt toedienen van niet-invasieve fysieke prikkels, zoals elektrische stromen, elektromagnetische stralingen, ultrageluiden, warmte- en koudeapplicaties en balneotherapie;

-het verrichten van onderzoeken en het opstellen van balansen van de motoriek van de patiënt met als doel bij te dragen tot het stellen van een diagnose door een geneesheer of een behandeling bestaande uit de in het 1^o bedoelde handelingen in te stellen;

35novies, § 1, 4^o, kunnen de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging verkrijgen, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1^o, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.³

§ 2. De Koning kan de voorwaarden en regels bepalen voor het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning en van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging⁴.

Deze erkenning mag enkel toegekend worden aan de houder van een universitair diploma in kinesitherapie of een diploma van hoger onderwijs buiten de universiteit in kinesitherapie dat een opleiding in het kader van een voltijds onderwijs bekroont dat ten minste vier studiejaren omvat.

§ 3. Niemand mag de beroepstitel van kinesitherapeut dragen die niet houder is van de in § 1 bedoelde erkenning.

§ 4. Als onwettige uitoefening van de kinesitherapie wordt beschouwd, het gewoonlijk verrichten door een persoon die er niet toe gemachtigd is krachtens § 1 van:

systematische handelingen met als doel functieroblemen van spierskeletale, zenuwfysiologische, respiratoire, cardiovasculaire en psychomotorische aard te verhelpen door het toepassen van één van de volgende vormen van therapie:

-de lichaamsoefeningstherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel door de patiënt doen uitvoeren van bewegingen, met of zonder fysieke bijstand;

-de massagetherapie, zijnde het tot een geneeskundig doel toepassen van massagetechnieken op de patiënt;

-de fysieke therapieën, zijnde het tot geneeskundig doel aan de patiënt toedienen van niet-invasieve fysieke prikkels, zoals elektrische stromen, elektromagnetische stralingen, ultrageluiden, warmte- en koudeapplicaties en balneotherapie;

-het verrichten van onderzoeken en het opstellen van balansen van de motoriek van de patiënt met als doel bij te dragen tot het stellen van een diagnose door een geneesheer of een behandeling bestaande uit de in het 1^o bedoelde handelingen in te stellen;

³ Invoeging : art. 4

⁴ Invoeging : art. 4

3. la conception et la mise au point de traitements constitués d'interventions visées au 1°;

4. la gymnastique prénatale et postnatale.

§ 5. Le Roi peut préciser les actes visés au § 4.

§ 6. Les personnes agréées en vertu du § 1^{er} ne peuvent exercer la kinésithérapie qu'à l'égard des patients qui sont envoyés sur la base d'une prescription faite par une personne habilitée à exercer l'art médical en vertu de l'article 2, § 1^{er}, premier alinéa.

Cette prescription doit revêtir la forme d'un écrit. Elle indique le diagnostic ou les éléments de diagnostic établis par le médecin, la ou les prestations demandées par celui-ci ainsi que le nombre maximum de séances de traitement à effectuer par le kinésithérapeute.

Avec l'accord du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute peut accomplir d'autres prestations que celles prescrites ou s'abstenir de réaliser les prestations prescrites.

A la demande du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute est tenu de lui communiquer un rapport sur la réalisation du traitement et les résultats obtenus.

Art. 35novies

§ 1^{er}. Sur la proposition conjointe des ministres qui ont respectivement la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er}, et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35quater et le nombre global de candidats, réparti par Communauté, qui ont annuellement accès à l'attribution de l'agrément visé à l'article 21bis, § 3;

2° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats qui ont annuellement accès à l'obtention d'un agrément pour l'exercice d'une profession pour laquelle il existe un agrément;

3. la conception et la mise au point de traitements constitués d'interventions visées au 1°;

4. la gymnastique prénatale et postnatale.

§ 5. Le Roi peut préciser les actes visés au § 4.

§ 6. Les personnes agréées en vertu du § 1^{er} ne peuvent exercer la kinésithérapie qu'à l'égard des patients qui sont envoyés sur la base d'une prescription faite par une personne habilitée à exercer l'art médical en vertu de l'article 2, § 1^{er}, premier alinéa.

Cette prescription doit revêtir la forme d'un écrit. Elle indique le diagnostic ou les éléments de diagnostic établis par le médecin, la ou les prestations demandées par celui-ci ainsi que le nombre maximum de séances de traitement à effectuer par le kinésithérapeute.

Avec l'accord du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute peut accomplir d'autres prestations que celles prescrites ou s'abstenir de réaliser les prestations prescrites.

A la demande du médecin qui effectue l'envoi, le kinésithérapeute est tenu de lui communiquer un rapport sur la réalisation du traitement et les résultats obtenus.

Art. 35novies

§ 1^{er}. Sur la proposition conjointe des ministres qui ont respectivement la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats, réparti par Communauté qui, après avoir obtenu le diplôme visé aux articles 2, § 1^{er} et 3, ont annuellement accès à l'attribution des titres professionnels particuliers, faisant l'objet de l'agrément visé à l'article 35quater ;

2° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats titulaires d'un diplôme délivré par une institution relevant de la Communauté française ou de la Communauté flamande, réparti par Communauté, qui, après

-het concipiëren en het uitwerken van behandelingen bestaande uit de onder het 1° bedoelde handelingen;

-de prenatale en postnatale gymnastiek.

§ 5. De Koning kan de onder § 4 bedoelde handelingen nader bepalen.

§ 6. De krachtens § 1 erkende personen mogen enkel kinesitherapie uitoefenen ten aanzien van de patiënten die op grond van een voorschrift door een persoon worden verwezen die krachtens artikel 2, § 1, eerste lid, gemachtigd is om de geneeskunde uit te oefenen.

Het voorschrift moet een schriftelijk document zijn. Het vermeldt de diagnose of de diagnostische gegevens van de arts, de prestatie of de prestaties die hij vraagt, alsook het maximum aantal behandlingsbeurten bij de kinesitherapeut.

Wanneer de doorverwijzende arts ermee instemt, mag de kinesitherapeut ook andere dan de voorgeschreven prestaties verrichten of de voorgeschreven prestaties niet verrichten.

Op verzoek van de doorverwijzende arts moet de kinesitherapeut hem een verslag bezorgen over de uitvoering van de behandeling en de verkregen resultaten.

Art. 35novies

§ 1. Op gezamenlijk voorstel van de ministers die respectievelijk de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad :

1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks na het bekomen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1, en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35^{quater} en het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van de erkenning bedoeld in artikel 21^{bis}, § 3;

2° kan de Koning, na advies van de planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van een erkenning voor de uitoefening van een beroep waarvoor een erkenning bestaat;

-het concipiëren en het uitwerken van behandelingen bestaande uit de onder het 1° bedoelde handelingen;

-de prenatale en postnatale gymnastiek.

§ 5. De Koning kan de onder § 4 bedoelde handelingen nader bepalen.

§ 6. De krachtens § 1 erkende personen mogen enkel kinesitherapie uitoefenen ten aanzien van de patiënten die op grond van een voorschrift door een persoon worden verwezen die krachtens artikel 2, § 1, eerste lid, gemachtigd is om de geneeskunde uit te oefenen.

Het voorschrift moet een schriftelijk document zijn. Het vermeldt de diagnose of de diagnostische gegevens van de arts, de prestatie of de prestaties die hij vraagt, alsook het maximum aantal behandlingsbeurten bij de kinesitherapeut.

Wanneer de doorverwijzende arts ermee instemt, mag de kinesitherapeut ook andere dan de voorgeschreven prestaties verrichten of de voorgeschreven prestaties niet verrichten.

Op verzoek van de doorverwijzende arts moet de kinesitherapeut hem een verslag bezorgen over de uitvoering van de behandeling en de verkregen resultaten.

Art. 35novies

§ 1. Op gezamenlijk voorstel van de ministers die respectievelijk de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad :

1° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van het diploma bedoeld in de artikelen 2, § 1 en 3, toegang heeft tot het verkrijgen van de bijzondere beroepstitels, die het voorwerp uitmaken van de erkenning bedoeld in artikel 35^{quater} ;

2° kan de Koning, na advies van de Planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen, die houders zijn van een diploma afgeleverd door een instelling die onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap of van de Vlaamse Gemeenschap valt,

3° le Roi peut fixer les critères et les modalités pour la sélection des candidats visés au 1° et au 2°.

§ 2. La mesure visée au § 1^{er}, 1° :

1. ne peut produire ses effets qu'après un délai égal à la durée des études nécessaires à l'obtention des diplômes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3;

2. est suspendue par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, s'il ressort notamment du rapport de la Commission de planification, visée à l'article 35octies, § 2, que les besoins fixés par Communauté ne sont pas dépassés entre autres à la suite des mesures prises par Communauté en ce qui concerne la maîtrise des besoins.

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de la Commission de planification, sur proposition du Ministre de la Santé publique et du Ministre des Affaires sociales, déterminer par Communauté le nombre de candidats ayant accès aux différents titres professionnels ou groupes de titres professionnels particuliers.

§ 4. Le Roi peut, sur proposition du ministre de la Santé publique et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre les dispositions prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3, moyennant les adaptations nécessaires, aux autres professions visées à l'article 35ter.

§ 5. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur la proposition des ministres qui ont respectivement la Santé Publique et les Affaires Sociales

*avoir reçu l'agrément visé à l'article 21bis, §1^{er}, alinéa 1^{er}, obtiennent annuellement accès à l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, conformément à l'article 34 alinéa 1^{er}, 1°, c), alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994*⁵;

3° le Roi peut déterminer, après avis de la Commission de planification, le nombre global de candidats qui ont annuellement accès à l'obtention d'un agrément pour l'exercice d'une profession pour laquelle il existe un agrément;

4° le Roi peut fixer les critères et les modalités pour la sélection des candidats visés au 1°, au 2° et au 3°.

§ 2. La mesure visée au § 1^{er}, 1° :

1. ne peut produire ses effets qu'après un délai égal à la durée des études nécessaires à l'obtention des diplômes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3;

2. est suspendue par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, s'il ressort notamment du rapport de la Commission de planification, visée à l'article 35octies, § 2, que les besoins fixés par Communauté ne sont pas dépassés entre autres à la suite des mesures prises par Communauté en ce qui concerne la maîtrise des besoins.

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de la Commission de planification, sur proposition du Ministre de la Santé publique et du Ministre des Affaires sociales, déterminer par Communauté le nombre de candidats ayant accès aux différents titres professionnels ou groupes de titres professionnels particuliers.

§ 4. Le Roi peut, sur proposition du ministre de la Santé publique et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre les dispositions prévues aux §§ 1^{er}, 2 et 3, moyennant les adaptations nécessaires, aux autres professions visées à l'article 35ter.

§ 5. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur la proposition des ministres qui ont respectivement la Santé Publique et les Affaires Sociales

⁵ Modification : art. 5

⁶ Modification : art. 5

3° kan de Koning de criteria en modaliteiten vastleggen voor de selectie van de in 1° en in 2° bedoelde kandidaten.».

§ 2, De in §1, 1°, bedoelde maatregel :

1° kan ten vroegste uitwerking hebben na een termijn die gelijk is aan de duur van de studies die nodig zijn voor het behalen van de in de artikelen 2, §1, en 3 bedoelde diploma's;

2° wordt door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit opgeschort, indien blijkt onder andere uit het rapport van de Planningscommissie bedoeld in artikel 35octies, § 2, dat de vastgestelde behoeften per Gemeenschap niet worden overschreden onder meer ten gevolge van de maatregelen genomen per Gemeenschap inzake aanbodsbeheersing.

§ 3, De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Planningscommissie, op voorstel van de minister van Volksgezondheid en van de minister van Sociale Zaken, per Gemeenschap het aantal kandidaten bepalen dat toegang heeft tot de diverse beroepstitels of groep van bijzondere beroepstitels.

§ 4. De Koning kan op voorstel van de minister van Volksgezondheid en bij een in Ministerraad overlegd besluit, mits de nodige aanpassingen, de bepalingen van §§ 1, 2 en 3 uitbreiden tot andere beroepen vermeld in artikel 35ter.

§ 5. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad en op voorstel van de ministers die respectievelijk Volksgezondheid en Sociale

opgesplitst per Gemeenschap, dat jaarlijks, na het behalen van de erkenning bedoeld in artikel 21bis, §1, eerste lid, toegang krijgt tot de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, overeenkomstig artikel 34, eerste lid, 1°, c), tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

3° kan de Koning, na advies van de planningscommissie, het globaal aantal kandidaten bepalen dat jaarlijks toegang heeft tot het verkrijgen van een erkenning voor de uitoefening van een beroep waarvoor een erkenning bestaat;

4° kan de Koning de criteria en modaliteiten vastleggen voor de selectie van de in 1°, in 2° en in 3° bedoelde kandidaten.».

§ 2, De in § 1, 1°, bedoelde maatregel :

1° kan ten vroegste uitwerking hebben na een termijn die gelijk is aan de duur van de studies die nodig zijn voor het behalen van de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde diploma's;

2° wordt door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit opgeschort, indien blijkt onder andere uit het rapport van de Planningscommissie bedoeld in artikel 35octies, § 2, dat de vastgestelde behoeften per Gemeenschap niet worden overschreden onder meer ten gevolge van de maatregelen genomen per Gemeenschap inzake aanbodsbeheersing.

§ 3, De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Planningscommissie, op voorstel van de minister van Volksgezondheid en van de minister van Sociale Zaken, per Gemeenschap het aantal kandidaten bepalen dat toegang heeft tot de diverse beroepstitels of groep van bijzondere beroepstitels.

§ 4. De Koning kan op voorstel van de minister van Volksgezondheid en bij een in Ministerraad overlegd besluit, mits de nodige aanpassingen, de bepalingen van §§ 1, 2 en 3 uitbreiden tot andere beroepen vermeld in artikel 35ter.

§ 5. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad en op voorstel van de ministers die respectievelijk Volksgezondheid en Sociale

⁵ Wijziging : art. 5

⁶ Wijziging : art. 5

dans leurs attributions, fixer la liste des titres professionnels particuliers qui peuvent être acquis par les titulaires des diplômes de base visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 5, § 2 pour lesquels la limitation du nombre de candidats n'est pas d'application.

§ 6. Lorsqu'un candidat doit faire partie de deux groupes de professionnels des soins de santé dont le nombre est réglementairement limité conformément au § 1^{er}, il ne doit être repris que dans un seul groupe.

dans leurs attributions, fixer la liste des titres professionnels particuliers qui peuvent être acquis par les titulaires des diplômes de base visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 5, § 2 pour lesquels la limitation du nombre de candidats n'est pas d'application.

§ 6. Lorsqu'un candidat doit faire partie de deux groupes de professionnels des soins de santé dont le nombre est réglementairement limité conformément au § 1^{er}, il ne doit être repris que dans un seul groupe.

Zaken onder hun bevoegdheid hebben, de lijst vastleggen van de bijzondere beroepstitels die verkregen kunnen worden door de houders van de basisdiploma's, bedoeld bij artikelen 2, § 1, 3 en 5, § 2, waarvoor de beperking van het aantal kandidaten niet van toepassing is.

§ 6. Wanneer een kandidaat deel moet uitmaken van twee groepen van beoefenaars van een gezondheidszorgberoep waarvan het aantal reglementair beperkt is overeenkomstig § 1, moet hij slechts in één enkele groep opgenomen worden.»

Zaken onder hun bevoegdheid hebben, de lijst vastleggen van de bijzondere beroepstitels die verkregen kunnen worden door de houders van de basisdiploma's, bedoeld bij artikelen 2, § 1, 3 en 5, § 2, waarvoor de beperking van het aantal kandidaten niet van toepassing is.

§ 6. Wanneer een kandidaat deel moet uitmaken van twee groepen van beoefenaars van een gezondheidszorgberoep waarvan het aantal reglementair beperkt is overeenkomstig § 1, moet hij slechts in één enkele groep opgenomen worden.»